

## ZWECK DER HAUSORDNUNG

1. Die Hausordnung dient der Sicherheit, Ordnung und Sauberkeit der gesamten Anlage sowie zur Gewährleistung der Ruhe und Erholung unserer Gäste.
2. Die Hausordnung ist für alle Gäste verbindlich.
3. Mit dem Betreten der CalaSpa Sauna und Wellnesslandschaft erklärt sich der Gast mit der Befolgung und Einhaltung der Bestimmungen der Hausordnung sowie aller sonstigen, zur Aufrechterhaltung der Betriebssicherheit erlassenen Anordnungen, zugestimmt.
4. Die Mitarbeiter des CalaSpa üben gegenüber allen Gästen das Hausrecht aus. Den Anordnungen ist Folge zu leisten. Gäste, die gegen die Hausordnung verstoßen, können vom Besuch des CalaSpa ausgeschlossen werden. Eine Rückerstattung des Eintrittspreises findet nicht statt.

## GÄSTE

1. Die Benutzung der Sauna- und Wellnessanlage steht grundsätzlich frei. Ausgeschlossen sind Personen mit ansteckenden Krankheiten, offenen Wunden, Windelträger oder Personen, die unter dem Einfluss von berauschenden Mitteln stehen. Verhält sich ein Gast aufgrund übermäßigem Alkoholkonsum oder anderer Einflüsse unangemessen oder stellt gar eine Gefahr oder Bedrohung für andere dar, wird der Gast des Hauses verwiesen.
2. Kinder unter 16 Jahren sind zu Besuch des CalaSpa nicht zugelassen.
3. Der Aufenthalt von Personen mit gesundheitlichen und/oder geistigen Einschränkungen ist nur in Begleitung befugter Aufsichtspersonen gestattet. Die Begleitperson übernimmt die volle Verantwortung für die zu beaufsichtigende Person.
4. Gästen mit Herz- und Kreislaufbeschwerden sowie Schwangeren wird empfohlen, sich bei ihrem Arzt über die geeignete Sauna- und Badedauer zu informieren.
5. Jeder Gast muss im Besitz eines gültigen Transponders (Armband) sein. Der Transponder ist während des ganzen Aufenthalts am Körper zu tragen. Ein Verlust ist umgehend einem Mitarbeiter zu melden. Kann der Transponder nicht gefunden werden, wird eine Gebühr von 150 Euro erhoben.
6. Eintrittstransponder gelten nur am Kauftag und erlauben zum einmaligen Eintritt. Mehrfachnutzung ist nicht möglich.
7. Sollte ein Gast beim Austritt zahlungsunfähig sein, hat er eine verbindliche Anerkennung zur nachträglichen Rechnungsstellung zu unterschreiben. Den zu gleichenden Betrag hat der Gast innerhalb von zwei Arbeitstagen auf das Konto der Alexander Schreiberisen GmbH & Co. KG zu überweisen.

## BETRIEBSZEITEN

1. Die jeweils gültigen Öffnungszeiten sind den Beschilderungen oder der Webseite des „CalaSpa“ zu entnehmen: [www.cala-spa.de](http://www.cala-spa.de)
2. Der Aufenthalt in der Bade- und Saunawelt endet 30 Minuten vor der Schließung des CalaSpa.
3. Letzter Einlass ist 20:00 Uhr

## BADEBEKLEIDUNG

1. Der Aufenthalt in CalaSpa ist nur in üblicher Sauna und Badebekleidung gestattet. Sie sollten den allgemein gültigen Begriffen von Anstand, Sitte und Moral entsprechen und farbig sein. Das Tragen von Unterwäsche unter der Badebekleidung ist aus hygienischen Gründen untersagt.
2. Badebekleidung darf in den Wasserbecken weder ausgewaschen noch ausgewrungen werden. Aus hygienischen und sicherheitstechnischen Aspekten ist das Tragen von Badeschuhen in allen Nassbereichen empfohlen.
3. Bademäntel und Badeschuhe können gegen Aufpreis beim Empfang bezogen werden.

## NUTZUNG UND VERHALTEN IN DER ANLAGE

1. Die Gäste haben alles zu unterlassen, was den guten Sitten sowie der Aufrechterhaltung der Sicherheit, Ruhe und Ordnung nicht entspricht. Sie haben sich so zu verhalten, dass kein anderer geschädigt, gefährdet oder vermeidbar behindert, respektive belästigt wird.
2. Im gesamten textilfreien Bereich, den Umkleiden sowie in den Ruheräumen ist die Mitnahme und Benutzung von Kameras, Smartphones, Tablets sowie allen anderen technischen Aufnahmegaräten strikt untersagt.
3. Folgendes ist nicht gestattet:
  - Betreten der Barfußbereiche, Duschräume sowie Bade- und Saunawelt in Straßenschuhen
  - Betreten der Saunawelt in Strassenbekleidung
  - Verwendung von Seifen/Gels, Bürsten und anderen Reinigungsmitteln außerhalb der Duschräume
  - Rasieren, Zähne putzen, Nägel schneiden und Haare färben
  - Kauen von Kaugummi, Konsumieren von Oraltabak, Spucken auf den Boden oder in die Wasserbecken
  - Gebrauch von Glasbehältern (z.B. Gläser, Flaschen o.ä.)
  - Wegwerfen oder Liegenlassen von Abfällen/Gegenständen jeder Art
  - Untertauchen oder ins Becken stoßen anderer Gäste
  - Springen vom Beckenrand
  - Werfen von Gegenständen ins Becken
  - Konsumieren von selbst mitgebrachten Speisen und Getränken
  - Konsumieren mitgebrachter alkoholischer Getränke
  - Mitbringen von Tieren
  - Sexuelle Belästigung z. B. durch anzügliche Gesten, Äußerungen und körperliche Annäherungen oder aufdringliches Verhalten
  - Reservieren von Liegen und Stühlen
  - Die Bade- und Saunawelt darf nur nach Ganzkörperreinigung betreten werden.
  - Essen und Trinken ist nur im Bistrobereich, an der Bar und auf der Terrasse gestattet.
  - Es gilt grundsätzlich ein allgemeines Rauchverbot auf dem gesamten Areal des CalaSpa. Im Außenbereich sind speziell bezeichnete Rauchermöglichkeiten vorgesehen.
4. Jeglicher Konsum von Cannabis und von illegalen Substanzen ist auf dem gesamten Areal strengstens verboten. Missachtung wird zur Anzeige gebracht.
5. Jede Verunreinigung und Beschädigung ist untersagt und verpflichtet zu Schadenersatz – es wird ein Entgelt erhoben, das sofort an der Kasse zu zahlen ist. Festgestellte Beschädigungen oder Verunreinigungen der CalaSpa Anlage müssen umgehend einem Mitarbeiter gemeldet werden.

## NUTZUNG UND VERHALTEN DES SAUNABEREICHS

1. Die Saunalandchaft gilt, gemäß den kulturellen Gepflogenheiten, als textilfreie Zone. Das Tragen von Badebekleidung im Saunabereich bzw. während der Benutzung aller Saunen und des Dampfades ist nicht gestattet. Beim Passieren und Aufenthalt im Bistro, den Begegnungszonen und Ruhebereichen bitten wir Sie, sich einen Bademantel oder ein Saunatuch umzulegen und somit die Intimzonen bedeckt zu halten. Sauna- und Badetücher können gegen Aufpreis beim Empfang und der Saunabar bezogen werden.
2. In den Saunen ist ein großes Tuch als Ganzkörperunterlage aus hygienischen Gründen obligatorisch (kein Schweiß auf das Holz).
3. Der Zutritt mit Badeschuhen ist in den Saunen nicht gestattet.
4. Vor und nach dem Saunieren ist gründlich zu duschen. Wir empfehlen das Eincremen/Einölen der Haut erst nach Ihrem Saunabesuch.
5. Die Saunawelt ist ein Ort der Erholung und Entspannung. Für Ihr eigenes Wohlbefinden und das der anderen Gäste bitten wir um Ruhe.
6. Der Aufenthalt in der Saunawelt erfolgt auf eigene Verantwortung.
7. Das Dampfbad ist aufgrund der hohen Luftfeuchtigkeit ohne Sauna- und Badetuch zu benutzen. Der Sitzplatz ist vor und nach der Benutzung mit dem Wasserschlauch zu reinigen.
8. Das Tauchbecken darf nur nach vorherigem gründlichem Abduschen und ohne Badeschuhe benutzt werden.
9. Saunaaufgüsse an den Saunaöfen dürfen ausschließlich nur vom Personal des CalaSpa durchgeführt werden.

## HAFTUNG

1. Die Gäste benutzen die Bade- und Saunawelt einschließlich aller Einrichtungen auf eigene Gefahr. Die Gäste sind für das Verschließen der Garderobenschränke selbst verantwortlich. Schränke, die nach Betriebsschluss noch verschlossen sind, werden von einem Mitarbeiter des CalaSpa geöffnet. Der Inhalt wird als Fundsache aufbewahrt.
2. Während der Betriebszeit dürfen Garderobenschränke im 4-Augen-Prinzip aus wichtigem Grund auch ohne den Gast geöffnet werden (z.B. voran gegangener Gast hat Eigentum im Garderobenschrank vergessen)
3. Die Alexander Schreiberisen GmbH & Co KG oder deren Mitarbeiter haften für Personen-, Sach- oder Vermögensschäden nur bei Vorsatz oder Grob Fahrlässigkeit.
4. Für die Zerstörung, Beschädigung oder für das Abhandenkommen der in die Einrichtung eingebrachten Sachen haftet die Alexander Schreiberisen GmbH & Co KG nicht. Dies gilt auch für Gegenstände, die in den Garderobenschränken oder Schließfächern deponiert werden.

## BETRIEBSUNTERBRECHUNG

1. Es bleibt der CalaSpa überlassen, die Benutzung der Sauna und Wellnesslandschaft oder Teile davon einzuschränken.
2. Bei Betriebsunterbrechungen oder Teilschließungen von einzelnen Bereichen, welche infolge von Betriebsstörungen, Unterhalts- und Revisionsarbeiten, gravierenden Ereignissen oder aus anderen Ursachen entstehen, wird kein Ersatz geleistet.

## FUNDSACHEN

1. Fundgegenstände sind einem Mitarbeiter zu übergeben. Die Verfügung über die Fundsachen erfolgt nach den gesetzlichen Bestimmungen.

## AUSNAHMEN

Die Hausordnung gilt für den allgemeinen Betrieb. Bei Sonderveranstaltungen können Ausnahmen zugelassen werden, ohne dass es einer besonderen Aufhebung der Hausordnung bedarf.

## WEITERE BESTIMMUNGEN

1. Die aktuell gültige Version der Hausordnung ist jeweils auf der Website [www.calaspa.de](http://www.calaspa.de) verfügbar. Außerdem ist dies im Eingangsbereich öffentlich und liegt in schriftlicher Form am Empfang auf.
2. Die Alexander Schreibeisen GmbH & Co KG behält sich das Recht vor, diese Hausordnung jederzeit zu ändern.



## PURPOSE OF THE HOUSE RULES

1. The house rules serve the safety, order and cleanliness of the entire facility as well as to ensure the peace and relaxation of our guests.
2. The house rules are binding for all guests.
3. By entering the CalaSpa sauna and wellness area, the guest agrees to comply with and observe the provisions of the house rules and all other instructions issued to maintain operational safety.
4. The employees of the CalaSpa exercise domiciliary rights over all guests. Their instructions must be obeyed. Guests who violate the house rules may be excluded from visiting the CalaSpa. The entrance fee will not be refunded.

## GUESTS

1. The use of the sauna and wellness facilities is basically free. Excluded are persons with infectious diseases, open wounds, persons wearing nappies or persons who are under the influence of intoxicants. If a guest behaves inappropriately due to excessive alcohol consumption or other influences or even poses a danger or threat to others, the guest will be removed from the premises.
2. Children under the age of 16 are not permitted to visit the CalaSpa.
3. Persons with health and/or mental limitations may only visit the park if accompanied by an authorised supervisor. The accompanying person assumes full responsibility for the person to be supervised.
4. Guests with cardiovascular problems and pregnant women are advised to consult their doctor about the appropriate sauna and bathing time.
5. Every guest must be in possession of a valid transponder (wristband). The transponder must be worn on the body during the entire stay. Any loss must be reported to a member of staff immediately. If the transponder cannot be found, a fee of 150 euros will be charged.
6. Admission transponders are only valid on the day of purchase and allow single admission. Multiple use is not possible.
7. Should a guest be unable to pay on leaving, he/she must sign a binding acknowledgement for subsequent invoicing. The guest must transfer the amount due within two working days to the account of Alexander Schreibeisen GmbH & Co. KG within two working days.

## OPERATING HOURS

1. The respective valid opening hours can be found on the signs or on the website of „CalaSpa“: [www.cala-spa.de](http://www.cala-spa.de)
2. The stay in the bathing and sauna world ends 30 minutes before the CalaSpa closes.
3. Last admission is 20:00 p.m.

## SWIMMING CLOTHING

1. The stay in CalaSpa is only permitted in normal sauna and swimwear. They should comply with the generally applicable concepts of decency, custom and morality and be of colour. The wearing of underwear under swimwear is prohibited for reasons of hygiene.
2. Swimwear may not be washed or wrung out in the pools. For reasons of hygiene and safety, it is recommended that bathing shoes are worn in all wet areas.
3. Bathrobes and slippers can be obtained from reception for an additional charge.

## USE AND BEHAVIOUR IN THE COMPLEX

1. Guests must refrain from doing anything that is contrary to good morals and the maintenance of safety, peace and order. They must behave in such a way that no one else is harmed, endangered or avoidably hindered or inconvenienced.
2. It is strictly forbidden to take and use cameras, smartphones, tablets and all other technical recording devices in all textile-free areas, changing rooms and rest rooms.
3. The following is not permitted:
  - Entering the barefoot areas, shower rooms and bathing and sauna world in street shoes
  - Entering the sauna world in street clothes
  - Using soaps/gels, brushes and other cleaning agents outside the shower rooms
  - Shaving, brushing teeth, cutting nails and colouring hair
  - Chewing gum, consuming oral tobacco, spitting on the floor or in the water basins
  - Use of glass containers (e.g. glasses, bottles, etc.)
  - Throwing away or leaving behind waste/objects of any kind
  - Submerging or pushing other guests into the pool
  - Jumping from the edge of the pool
  - Throwing objects into the pool
  - Consuming food and drinks you have brought with you
  - Consuming alcoholic beverages brought into the pool
  - Bringing animals into the pool
  - Sexual harassment, e.g. through lewd gestures, comments and physical advances or intrusive behaviour
  - Reserving loungers and chairs
  - The bathing and sauna world may only be entered after full body cleansing.
  - Eating and drinking is only permitted in the bistro area, at the bar and on the terrace.
  - Smoking is generally prohibited in the entire CalaSpa area. Specially designated smoking areas are provided in the outdoor area.
4. Any consumption of cannabis and illegal substances is strictly prohibited on the entire premises. Failure to comply will be reported to the police.
5. Any soiling or damage is prohibited and will result in compensation - a fee will be charged, which must be paid immediately at the cash desk. Any damage or soiling of the CalaSpa facilities must be reported immediately to a member of staff.

## USE AND BEHAVIOUR OF THE SAUNA AREA

1. In accordance with cultural customs, the sauna area is a textile-free zone. It is not permitted to wear swimwear in the sauna area or while using all saunas and the steam bath. When passing and staying in the bistro, the meeting zones and relaxation areas, we ask you to put on a bathrobe or sauna towel and thus keep your private areas covered. Sauna and bath towels can be obtained from reception and the sauna bar for an additional charge.

2. A large towel is mandatory in the saunas as a full body underlay for hygienic reasons (no sweat on the wood).
3. Access to the saunas with bathing shoes is not permitted.
4. Shower thoroughly before and after the sauna. We recommend that you do not apply cream/oil to your skin until after your visit to the sauna.
5. The sauna world is a place of rest and relaxation. For your own well-being and that of the other guests, we ask you to keep quiet.
6. Your visit to the sauna world is at your own risk.
7. The steam bath must be used without a sauna and bath towel due to the high humidity. The seat must be cleaned with the water hose before and after use.
8. The plunge pool may only be used after a thorough shower and without bathing shoes.
9. Sauna infusions at the sauna heaters may only be carried out by the staff of CalaSpa.

#### LIABILITY

1. Guests use the bathing and sauna world, including all facilities, at their own risk. Guests are responsible for locking their own lockers. Lockers that are still locked after closing time will be opened by a CalaSpa employee. The contents will be kept as lost property.
2. During operating hours, lockers may also be opened without the guest for important reasons (e.g. a previous guest has forgotten property in the locker).
3. Alexander Schreiber GmbH & Co KG or its employees are only liable for personal injury, property damage or financial loss in the event of intent or gross negligence.
4. Alexander Schreiber GmbH & Co KG is not liable for the destruction, damage or loss of items brought into the facility. This also applies to items deposited in the cloakroom lockers or lockers.

#### INTERRUPTION OF OPERATIONS

1. CalaSpa reserves the right to restrict the use of the sauna and wellness area or parts thereof.
2. No compensation will be paid for interruptions to operations or partial closures of individual areas resulting from operational disruptions, maintenance and inspection work, serious events or other causes.

#### LOST PROPERTY

1. Lost property must be handed over to an employee. The disposal of lost property shall be in accordance with the statutory provisions.

#### EXCEPTIONS

The house rules apply to general operations. Exceptions may be permitted for special events without the need for a special cancellation of the house rules.

#### FURTHER PROVISIONS

1. The currently valid version of the house rules is always available on the website [www.calaspa.de](http://www.calaspa.de). They are also publicised in the entrance area and are available in written form at reception.
2. Alexander Schreiber GmbH & Co KG reserves the right to amend these house rules at any time.

## OBJECTIF DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR

1. Le règlement intérieur a pour objectif d'assurer la sécurité, l'ordre et la propreté de l'ensemble du complexe ainsi que de garantir la tranquillité et le repos de nos hôtes.
2. Le règlement intérieur est obligatoire pour tous les hôtes.
3. En pénétrant dans le CalaSpa Sauna et dans l'espace de Bien-être, le client s'engage à respecter toutes les dispositions du règlement intérieur ainsi que toutes les autres consignes pour le maintien de la sécurité et du bon fonctionnement.
4. Le personnel de CalaSpa exerce le droit de domicile sur tous les hôtes. Les ordres doivent être respectés. Les clients qui enfreignent le règlement intérieur peuvent être exclus de CalaSpa. Il n'y aura pas de remboursement du prix d'entrée.

#### HÔTES

1. L'utilisation du sauna et des installations de bien-être est en principe libre. Sont exclues les personnes souffrant de maladies contagieuses, de plaies ouvertes, portant des couches ou sous l'influence de produits enivrants. Si un client se comporte de manière inappropriée en raison d'une consommation excessive d'alcool ou d'autres influences, voire représente un danger ou une menace pour les autres, il sera expulsé de l'établissement.
2. Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis au CalaSpa.
3. Le séjour des personnes souffrant de problèmes de santé et/ou de troubles mentaux n'est autorisé que si elles sont accompagnées d'une personne habilitée à les surveiller. L'accompagnateur assume l'entière responsabilité de la personne à superviser.
4. Il est recommandé aux hôtes souffrant de troubles cardio-vasculaires et aux femmes enceintes de s'informer auprès de leur médecin sur la durée appropriée du sauna et du bain.
5. Chaque client doit être en possession d'un transpondeur (bracelet) valide. Le transpondeur doit être porté sur le corps pendant toute la durée du séjour. Toute perte doit être immédiatement signalée à un membre du personnel. Si le transpondeur est introuvable, des frais de 150 euros seront facturés.
6. Les transpondeurs d'entrée ne sont valables que le jour de l'achat et ne permettent qu'une entrée unique. L'utilisation répétée n'est pas possible.
7. Si un hôte est insolvable au moment de son départ, il doit signer une reconnaissance de dette en vue d'une facturation ultérieure. Le montant à régler par virement bancaire dans un délai de deux jours ouvrables sur le compte d'Alexander Schreiber GmbH & Co. KG.

#### HORAIRE DE FONCTIONNEMENT

1. Les horaires d'ouverture en vigueur sont indiqués sur les pancartes ou sur le site web de « CalaSpa » : [www.cala-spa.de](http://www.cala-spa.de)
2. Le séjour dans les espaces bain et sauna se termine 30 minutes avant la fermeture du CalaSpa.
3. La dernière entrée est à 20h00.

#### TENUE DE BAIN

1. Le séjour à CalaSpa n'est autorisé qu'en tenues de sauna et de maillot de bain habituelles. Ils doivent être conformes aux notions de bienséance, de moralité et être de couleur. Le port de sous-vêtements sous les maillots de bain est interdit pour des raisons d'hygiène.
2. Les maillots de bain ne doivent pas être lessivés ou essorés dans les bassins. Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, le port de chaussures de bain est recommandé dans toutes les zones humides.
3. Des peignoirs et des sandales de bain peuvent être empruntés à la réception moyennant un supplément.

#### UTILISATION ET COMPORTEMENT DANS LE COMPLEXE

1. Les hôtes doivent s'abstenir de tout acte contraire aux bonnes mœurs et au maintien de la sécurité, de la tranquillité et de l'ordre. Ils doivent se comporter de manière à ne pas porter préjudice à autrui, le mettre en danger ou le gêner de manière évitable, tout en respectant l'environnement.
2. Dans l'ensemble de la zone non textile, les vestiaires et les salles de repos, il est formellement interdit d'emporter et d'utiliser des caméras, des smartphones, des tablettes et tout autre équipement technique. Appareils d'enregistrement sont également strictement interdits.
3. Les activités suivantes ne sont pas autorisées :
  - Pénétrer en chaussures de ville dans les zones pieds nus, les salles de douche ainsi que dans l'univers des bains et du sauna.
  - Pénétrer dans l'univers du sauna en tenue de ville
  - Utiliser des savons/gels, brosses et autres produits de toilette en dehors des douches.
  - Se raser, se brosser les dents, se couper les ongles et se teindre les cheveux
  - Mâcher du chewing-gum, consommer du tabac oral, cracher sur le sol ou dans les bassins d'eau
  - Utiliser des récipients en verre (p. ex. verres, bouteilles, etc.)

- Jeter ou laisser traîner des déchets/objets de toute nature
  - S'immerger ou pousser d'autres clients dans le bassin
  - Sauter du bord de la piscine
  - Jeter des objets dans le bassin
  - Consommer des aliments et des boissons que l'on a apportés soi-même
  - Consommer des boissons alcoolisées que l'on a apportées
  - Amener des animaux
  - Harcèlement sexuel, par exemple par des gestes, des propos et des avances physiques suggestifs ou un comportement importun
  - Réserve de chaises et de chaises longues
  - L'accès à l'univers des bains et du sauna n'est autorisé qu'après un nettoyage complet du corps.
  - Il n'est permis de manger et de boire que dans l'espace bistrot, au bar et sur la terrasse.
  - Il est en principe interdit de fumer sur l'ensemble du site du CalaSpa. Des espaces fumeurs spécialement désignés sont prévus à l'extérieur.
4. Toute consommation de cannabis et de substances illégales est strictement interdite sur l'ensemble du site. Le non-respect de cette règle sera sanctionné.
5. Toutes souillures et toutes dégradations sont interdites et donnent lieu à des dommages et intérêts - une contribution sera demandée et devra être payée immédiatement à la caisse. Les dommages ou les salissures constatés sur l'installation CalaSpa doivent être immédiatement signalés à un membre du personnel.

#### UTILISATION ET COMPORTEMENT DE L'ESPACE SAUNA

1. L'espace sauna est considéré, conformément aux usages culturels, comme une zone sans textile. Le port de maillots de bain dans l'espace sauna ou pendant l'utilisation de tous les saunas et du bain de vapeur n'est pas autorisé. Lors du passage et du séjour dans le bistrot, les zones de rencontre et les zones de repos, nous vous prions de vous envelopper d'un peignoir ou d'une serviette de sauna et de garder ainsi vos parties intimes couvertes. Les draps de sauna et de bain peuvent être retirés à la réception et au bar du sauna moyennant un supplément.
2. Dans les saunas, un grand drap de bain est obligatoire pour couvrir tout le corps, pour des raisons d'hygiène (éviter la sueur sur le bois).
3. L'accès aux saunas avec des tongs est interdit.
4. Avant et après le sauna, il faut se doucher soigneusement. Nous recommandons d'appliquer de la crème/de l'huile sur la peau seulement après votre passage au sauna.
5. L'univers du sauna est un lieu de détente et de relaxation. Pour votre propre bien-être et celui des autres clients, nous vous demandons de respecter le silence.
6. Le séjour dans l'univers du sauna se fait sous votre propre responsabilité.
7. Le bain de vapeur doit être utilisé sans drap de sauna ou de bain en raison de la forte humidité de l'air. Le siège doit être nettoyé au jet d'eau avant et après son utilisation.
8. Le bassin d'immersion ne peut être utilisé qu'après s'être soigneusement douché au préalable et sans chaussures de bain.
9. Les projections d'eau sur les poêles de sauna ne peuvent être effectuées que par le personnel de CalaSpa.

#### RESPONSABILITÉ

1. Les hôtes utilisent le complexe des bains et des saunas, y compris toutes les installations, à leurs propres risques. Les hôtes sont eux-mêmes responsables de la fermeture des armoires de vestiaires. Les armoires qui sont encore fermées après la fermeture seront ouvertes par un employé de CalaSpa. Le contenu est conservé comme objet trouvé.
2. Pendant les heures d'ouverture, les armoires du vestiaire peuvent être ouvertes sans le client pour des raisons importantes (par ex. le client précédent a oublié un objet dans l'armoire du vestiaire).
3. La société Alexander Schreibeisen GmbH & Co KG ou ses employés ne sont responsables des dommages corporels, matériels ou financiers qu'en cas de préméditation ou de négligence grave.
4. Alexander Schreibeisen GmbH & Co KG n'est pas responsable de la destruction, de la détérioration ou de la perte des objets apportés dans l'établissement. Cela vaut également pour les objets déposés dans les armoires vestiaires ou les casiers.

#### INTERRUPTION DE L'EXPLOITATION

1. Il appartient à CalaSpa de restreindre l'utilisation du sauna et de l'espace bien-être ou de certaines parties de ceux-ci.
2. En cas de travaux dans le bâtiment ou de fermeture partielle de certains secteurs, à la suite de perturbations dans l'infrastructure, à des travaux d'entretien ou de révision, à des événements graves, etc. ou d'autres causes, aucun dédommagement n'est accordé.

#### OBJETS TROUVÉS

1. Les objets trouvés doivent être remis à un collaborateur. La disposition des objets trouvés s'effectue conformément aux dispositions légales.

#### EXCEPTIONS

Le règlement intérieur s'applique à l'exploitation générale. Lors de manifestations spéciales, des exceptions peuvent être autorisées sans qu'une abrogation particulière du règlement intérieur ne soit nécessaire.

#### AUTRES DISPOSITIONS

1. La version actuellement en vigueur du règlement intérieur est toujours disponible sur le site [www.calaspa.de](http://www.calaspa.de). En outre, il est affiché publiquement dans le hall d'entrée et est disponible sous forme écrite à la réception.
2. Alexander Schreibeisen GmbH & Co KG se réserve le droit de modifier le présent règlement intérieur à tout moment.